

**alber**

**KLEIN.  
LEICHT.  
WENDIG.**

**e-fix**<sup>®</sup>

Elektrischer Zusatzantrieb

Gebrauchsanweisung

D

User manual

GB/US

Instructions d'utilisation

F

Manual de instrucciones

E

Istruzioni per l'uso

I

Brugsvejledning

DK

Gebruiksaanwijzing

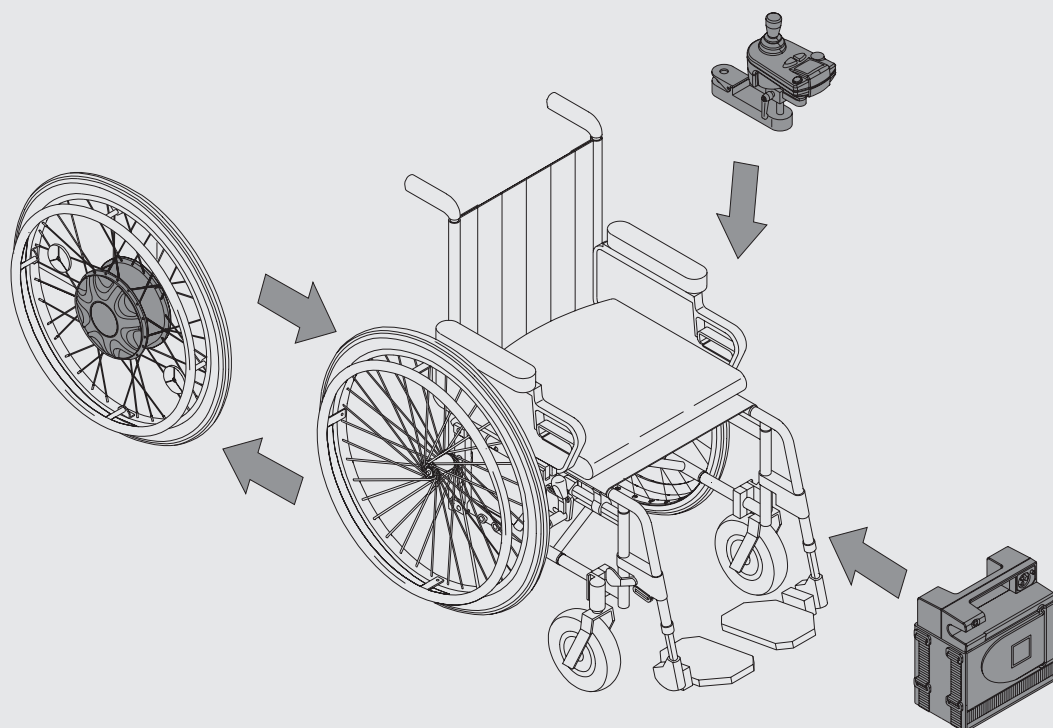
NL

Bruksanvisning

N

Instruktionsbok

S



**Service Center (Deutschland)**

Montag bis Donnerstag von

8.00 – 18.00 Uhr

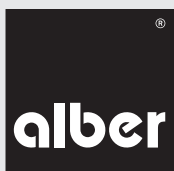
Freitags von

8.00 – 16.00 Uhr

erreichbar unter

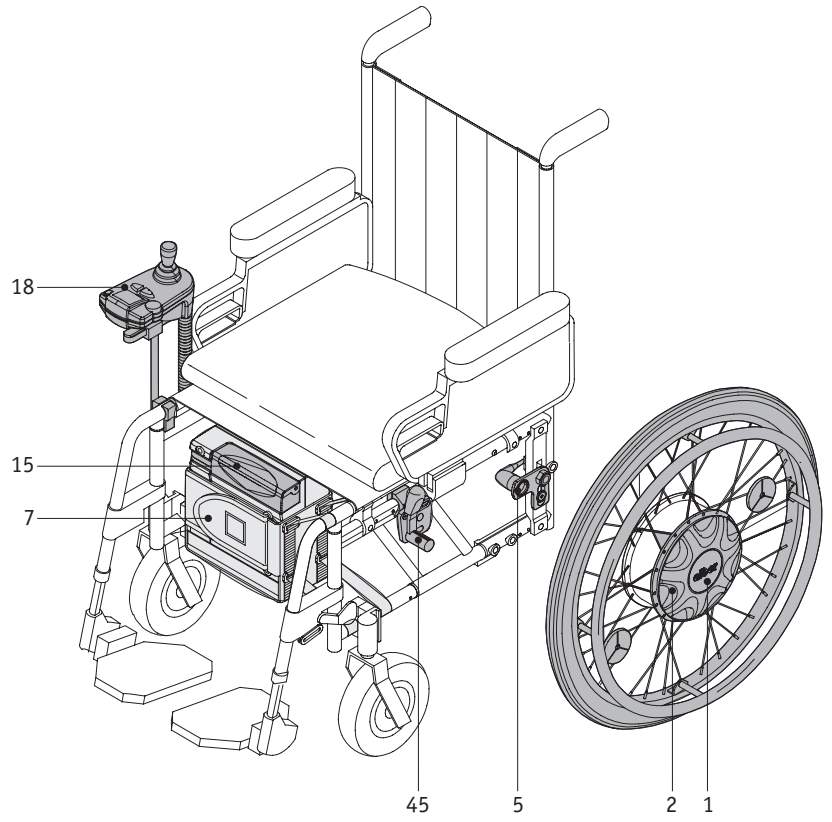
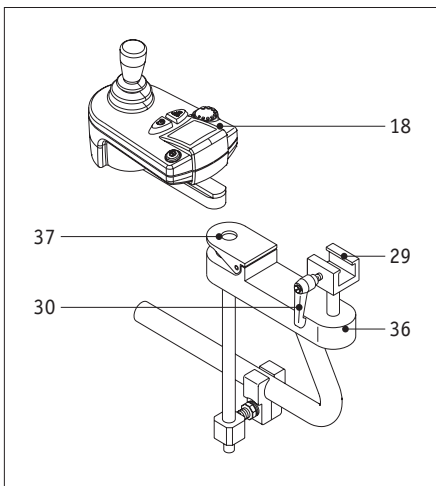
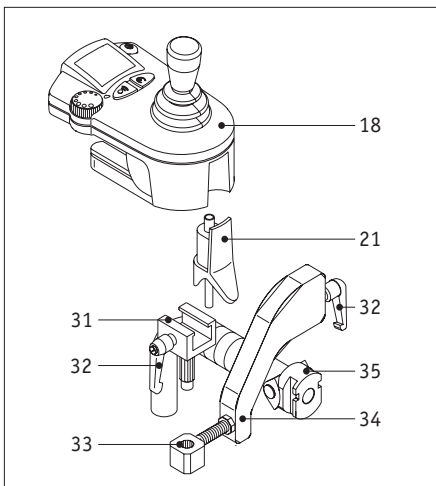
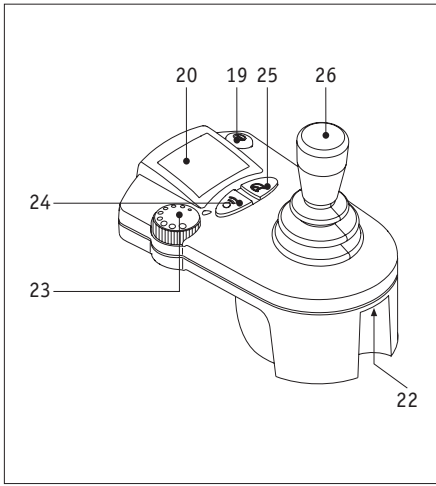
**Telefon (0800) 9096-250**

(gebührenfrei)



Der e-fix ist klassifiziert als Gerät der  
Anwendungsklasse B nach EN 12184





## ◀ De viktigaste komponenterna med en blick

(vik ut översiktsritningen i bilagan)

### Hjul / Plåtar

Navets centrum	1
Kopplingsring	2
Snabbkopplingsaxel	3
Vridningsplugg	4
Hjulmonteringsfäst	5
Vridningsuttaget	6

### Batteri

Batteripaket	7
Batteriväska	8
Kardborrbandet	9
öppning på batteripaket	10
Laddningsuttag	11
Luck	12
Säkring 3 A	13
Säkring 25 A	14
Gränssnitt	15

### Laddare

Laddarens Kontakt	17
-------------------	----

### Manöverbox

Manöverbox	18
Strömbrytar	19
Manöverboxens display	20
Kontakt	21
Uttag	22
Vridratt	23
Signalhorn	24
Menyknapp	25
Joystick	26

### Hållare (rullstolsbrukare)

Anslutningsrör	27
Monteringsfäste	28
Justeringsplatta	29
Fästhandtag	30

### Hållare (ledsagare)

Fästhandtag	32 <sub>a/b</sub>
Monteringsfäste	33
Vinkelfäste	34
Säkringsfunktion	35

### Svängarm

Swing away	36
Spärrknapp	37

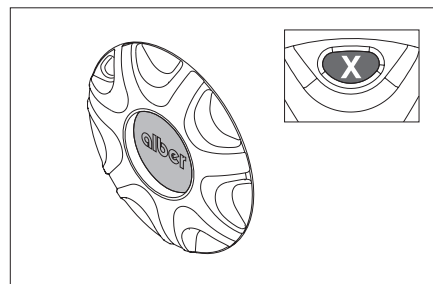
### Tippskydd

Snabbspintar	40
Hållar	41
Tippskydd	44

### Rullstol

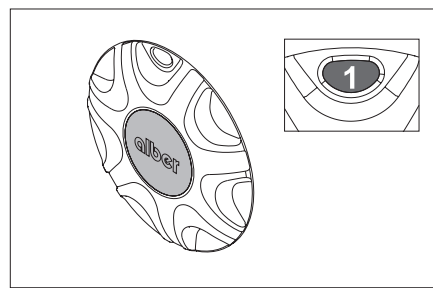
Parkeringsbromsar	45
Fönstret	46

## Översikt Navets centrum



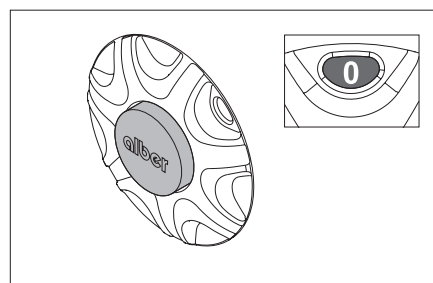
Knappen i navets mitt är intryckt och "X" visas i fönstret:

**Hjulet kan sättas fast eller tas loss**



Det vridbara höljet sitter i linje med kopplingsringen och "1" visas i fönstret:

**Hjulet är redo för användning i det eldrivna läget**



Knappen i navet sticker ut utanför kopplingsringen och "0" visas i fönstret:

**Hjulet är i "frikopplat läge"**

## Innehåll

<b>1. Introduktion</b>	<b>2</b>
1.1 Standardinnehåll vid leverans/extra tillbehör	3
1.2 Tekniska data	4
<b>2. Hjul</b>	<b>5</b>
2.1 Montera hjulen	5
2.2 Ta bort hjulen	6
<b>3. Batteripaket</b>	<b>6</b>
3.1 Sätta i batteripaketet	6
3.2 Ta ur batteripaketet	7
3.3 Ladda batteripaketet på rullstolen	8
3.4 Allmän information om batterierna	8
<b>4. Manöverbox</b>	<b>9</b>
4.1 Före första användning	9
4.2 Ta bort kontrollenheten vid transport	9
4.3 Installera manöverboxen	9
4.4 Tryckknappar och displayer	10
4.5 Styrspak	12
4.6 Justeringar	13
4.7 Vridarm	14
<b>5. Tippskydd</b>	<b>15</b>
5.1 Så här använder du Albers tippskydd	15
5.2 Fästa och ta bort Albers tippskydd	15
<b>6. Användning</b>	<b>16</b>
6.1 Förarens säkerhet	16
6.2 Köra	16
6.3 Ytterligare tips om hur du kör med e-fix	17
6.4 Farligt underlag och farliga situationer	17
6.5 Olycksvarningar	18
<b>7. Köra</b>	<b>19</b>
7.1 Köra med manuella rullstolshjul	19
7.2 Köra med e-fix-hjul vid manuell användning	19
7.3 Köra med e-fix-hjul vid eldriven användning	19
7.4 Räckvidd	19
7.5 Förvaring och transport	20
<b>8. Skötsel och underhåll och avfallshantering</b>	<b>20</b>
8.1 Rengöring	20
8.2 Underhåll	20
8.3 Återvinning	21
<b>9. Snabbassistans när rullstolen inte fungerar på rätt sätt</b>	<b>21</b>
9.1 Felmeddelanden på displayen	21
9.2 Byta säkringar i batteripaketet	23
<b>10. Kontrollenhet för assistenter</b>	<b>23</b>
<b>11. Garanti och ansvar</b>	<b>24</b>
11.1 Garanti	24
11.1 Ansvar	24
<b>12. CE-märkning</b>	<b>25</b>

## 1. Introduktion

Gratulerar!

Eftersom du köpt en e-fix har du valt en tillförlitlig, multifunktionell, avancerad Alber-produkt baserad på den senaste tekniken.

e-fix ökar ditt oberoende och din rörlighet avsevärt. Använd på rätt sätt blir den snart outhärlig och ger dig helt oväntade möjligheter. Med utrustningen monterad på din rullstol får du i praktiken en elrullstol, men utan de nackdelar en sådan har. Din rullstol är exempelvis fortfarande helt hopfällbar, vilket är särskilt viktigt när den ska transporteras, med det ofta begränsade utrymme som då är tillgängligt.

Läs bruksanvisningen noga för att bekanta dig med systemet och dess olika möjligheter. Att hantera e-fix är mycket mindre komplicerat än det kan verka när man läser instruktionerna första gången. Du kommer direkt att märka hur enkelt och okomplicerat det är att använda e-fix när din Alber-distributör lär dig steg för steg hur du gör i praktiken. Den här instruktionssessionen ingår i Albers service och är kostnadsfri.

Om du har ytterligare frågor kan du kontakta din lokala återförsäljare eller någon Alber representant.

Mycket nöje med din e-fix,

ditt Alber-team



### Viktiga säkerhetsinstruktioner – Följ dem noggrant!

För din säkerhet får e-fix endast användas av personer som:

- har lärt sig hur man använder e-fix
- är fysiskt och mental förmögna att använda e-fix i alla tänkbara användningssituationer

Instruktionssessionen är en del av leveranspaketet. Instruktionen sker vid ett avtalat möte och utförs av din lokala återförsäljare eller någon av Alber-distributörerna, utan extra avgift.

Om du av någon anledning ändå inte känner dig bekväm med att hantera e-fix kontakter du din lokala återförsäljare.

Observera också att den maximala lutning som din rullstol kan klara bestäms av rullstolstillverkaren. Överskrid inte denna gräns.

Effektiviteten för drivenheten kan påverkas av elektromagnetiska fält, som exempelvis genereras av mobiltelefoner. Den extra drivenheten ska därför stängas av när du befinner dig på säkert underlag. Du bör också undvika att färdas i närheten av starka elektriska störningsfält.

Den extra drivenheten kan också påverka annan utrustning som stöldsäkra skåp på varuhus.



### Använd inte e-fix innan du är väl förtrogen med den.

#### 1.1 Standardinnehåll vid leverans

- Körhjul med snabbkopplingsaxlar, 2 delar
- Manöverbox med hållare
- Batteripaket med väska
- Laddare
- Gränssnitt med kablage
- Handstöd för kontrollenhet

Extra tillbehör

- Drivhjul för rullstolsanvändare som väger max. 160 kg
- Tippskydd med funktioner för upphöjning
- Swing away till manöverbox
- Fäste för vårdarstyrning
- Opti-box för anslutning av tilläggfunktioner
- Fjärrströmbrytare
- Externa ladduttag
- Olika joystickknoppar
- Större batteripack för att öka prestandan
- Förlängt handstöd
- Skyddsståg för hand och manöverbox
- Brickbord
- Ekerskydd
- Vårdarstyrning
- Användarhjälp för på/avkoppling av drivhjulen

Tillbehören i den här listan och ytterligare tillbehör finns i beställningslistorna och i katalogerna. För ytterligare information, kontakta din återförsäljare.

## 1.2 Tekniska data – e-fix (version max. 120 kg)

Räckvidd med 12 Ah batteripaket:	cirka. 16 km (***)
Räckvidd med 22 Ah batteripaket (*):	cirka. 30 km (***)
Max. hastighet:	6 km/h
Max. hastighet i lutning:	11,3° med last på 120 kg (observera rullstolstillverkarens gränsvärden)
Batterier:	2 x 12 volt, 12 Ah eller 17 Ah
Nominell spänning vid användning:	24 volt
Användningstemperatur:	Intervall för omgivningstemperatur (cirka. -25 °C till +50 °C)
Lufttryck i e-fix-hjulen (gäller endast pneumatiska däck):	6 bar
Lufttryck i styrhjulen (gäller endast pneumatiska däck):	Ta hänsyn till tillverkarens specifikationer
Komponenternas vikt	
Drivhjul:	7,8 kg
Batteripaket:	9,0 kg
Laddare:	1,0 kg
Kontrollenhet:	0,5 kg
Elsystem	
Spänning vid användning:	24 V
Batterier:	Förseglade blysyrbatterier 2 x 12 V/12 Ah (E25) Tillval 2 x 12 V/17 Ah (E26)
Alber-elektronik:	24 V DC max. 25 A
Motorstyrka:	110 W (E25) 150 W (E26)
Max. lastkapacitet:	120 kg (E25) 160 kg (E26)
Nominell hastighet (24-tums hjul):	1000 min <sup>-1</sup>
Skyddsklass:	IP X4
Laddare	
Typ:	Ansmann BC24025
Ingående spänning:	90 – 260 VAC
Laddningsström:	max. 2,5 A
Skyddsklass:	IP X1
Säkerhetsklass:	Säkerhetsklass II, helt isolerad
Kördata	
Höjd på hinder som kan forceras:	4 cm (***)
Svängradie:	Beroende på vilken typ av rullstol som används
Klassificering:	Klass B enligt EN 12184 tillåten för inom- och utomhusbruk



e-fix följer EU-bestämmelserna för medicinska produkter (93/42/EWG).

- \* Extra 17 Ah batteripaket
- \*\* Beroende på väder, temperatur och terräng. De angivna körvärdena kan uppnås under optimala körförhållanden
- \*\*\* Beror på typ av rullstol, rullstolsförarens vikt, hjulbas, tyngdpunkt, diameter och typ av stödhjul på rullstolen

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar eller ändringar i konstruktionen utifrån fortlöpande utveckling.

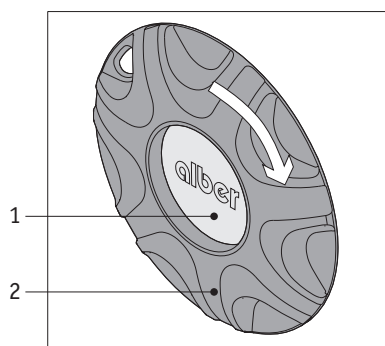
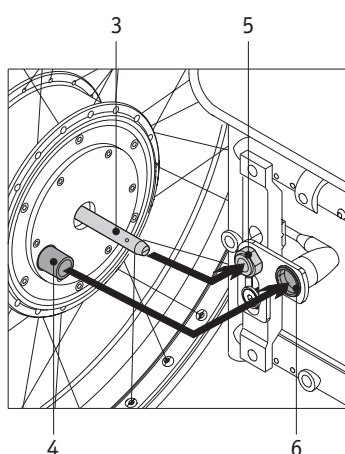
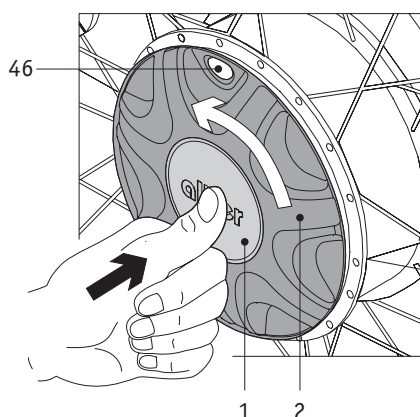
### Laddare

Läs i den bifogade användarmanualen för laddaren om du vill ha teknisk information och instruktion.



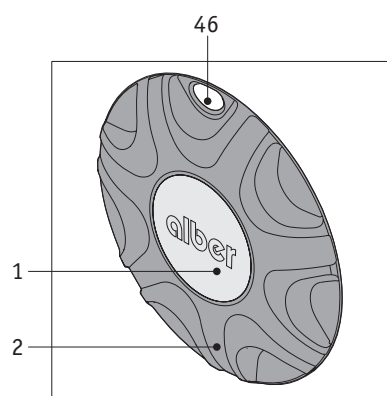
## 2. Hjul

### 2.1 Montera hjulen



De två elektriskt styrda drivhjulen är grunden för e-fix. De kan bytas ut mot de manuellt styrda hjul som är standard på din rullstol. Lyft upp rullstolen något.

- Ta bort rullstolens vänstra hjul i enlighet med instruktionerna i användarmanualen.
- Tryck in knappen i navets centrum [1] och vrid samtidigt kopplingsringen [2] moturs så långt det går. "X" visas då i fönstret [46].
- Tryck på snabbkopplingsaxeln [3] på e-fix-hjulet ungefär halvvägs in på hjulmonteringsfästet [5] som finns på din rullstol.
- Vrid på e-fix-hjulet till dess att vridningspluggen [4] och vridningsuttaget [6] sitter mitt emot varandra.
- Tryck in e-fix-hjulet helt på hjulmonteringsfästet [5] och se till att vridningspluggen [4] samtidigt trycks in i vridningsuttaget [6].
- Knappen i navets centrum [1] är fortfarande intryckt. Vrid kopplingsringen [2] medurs till dess att den når mellanstoppet.
- När mellanstoppet nåts ("1" visas i fönstret [46]) är knappen i navets centrum [1] i linje med kopplingsringen [2]. E-fix-hjulet är nu redo att användas i det eldrivna läget.
- Upprepa alla steg för att montera e-fix-hjulet på den högra sidan.

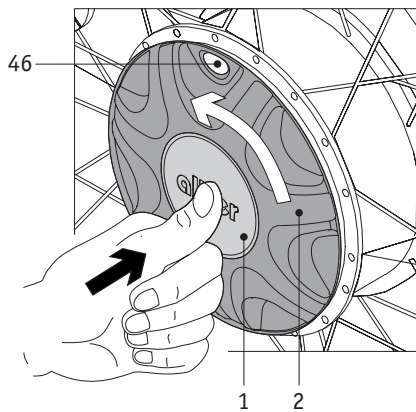


Eftersom de två e-fix-hjulen är identiska kan de användas både på rullstolens vänstra och högra sida.

Innan du kör ska du kontrollera att båda hjulen är låsta i rätt läge (kopplingsringen är vid mellanstoppet och det knappen i navet centrum sitter i linje med kopplingsringen). Felaktig anslutning leder till att systemet omgående stannar, vilket anges på kontrollenhetens display (se kapitel 9.1).

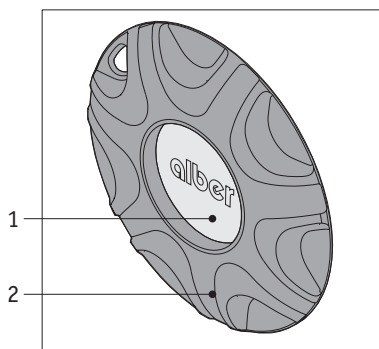
Innan du monterar hjulen ska du kontrollera att snabbkopplingsaxlarna och hjulmonteringsfästet på rullstolen är rena. Smuts på snabbkopplingsaxlarna kan få plug-in-anslutningen att hänga upp sig.

## 2.2 Ta bort hjulen



e-fix-hjulen kan tas bort vid transport och rullstolen kan fällas ihop. Gör på följande sätt:

- Stäng av e-fix på kontrollenheten.
- Tryck på centrum knappen [1] och vrid samtidigt kopplingsringen [2] moturs så långt det går. "X" visas då i fönstret [46].
- Det centrum knappen i hjulets mitt är intryckt kan du lyfta rullstolen något och dra av hjulet.
- Placera inte e-fix-hjulet på snabbkopplingsaxeln.



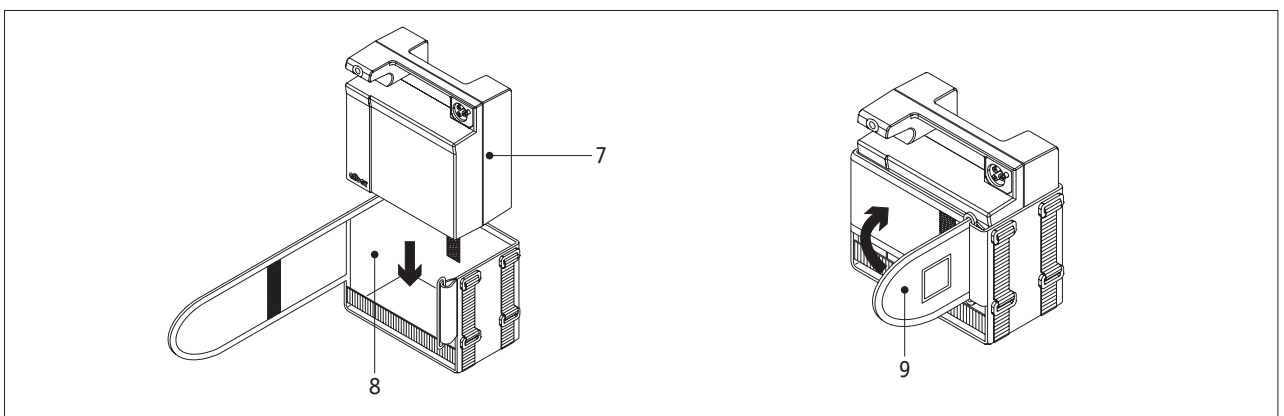
**Undvik att skada hjulens snabbkopplingsaxlar, framför allt vid transport.**

## 3. Batteripaket

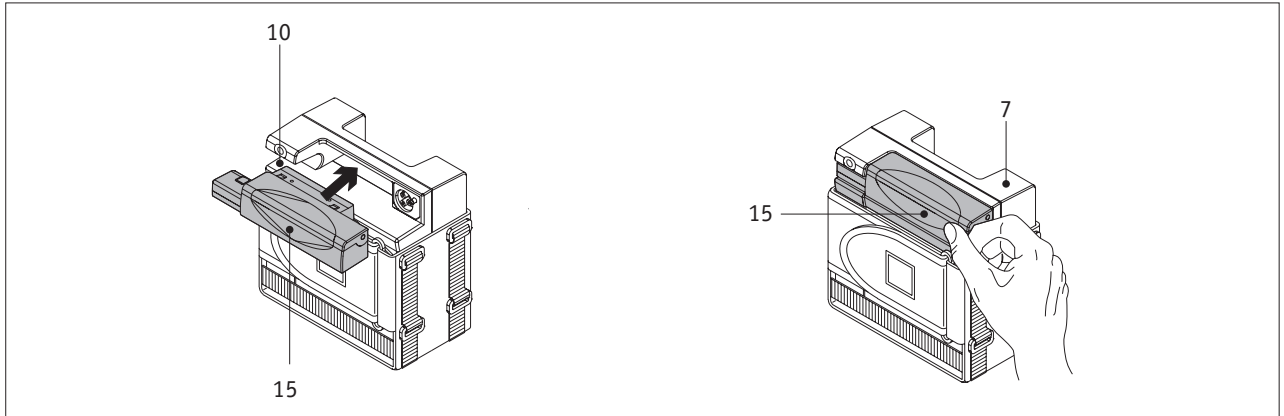
### 3.1. Sätta i batteripaketet

Som standard är den specialdesignade väskan som är avsedd för batteripaketet fastsatt vid rullstolen när e-fix är monterad.

- Placera batteripaketet [7] i batteriväskan [8] som visas i teckningen (anslutningsuttaget till gränssnittet riktat framåt).
- Fäst batteriväskan [8] med kardborrbandet [9]. Se till att kardborrbandet sitter så fast som möjligt mot batteripaketets hölje.



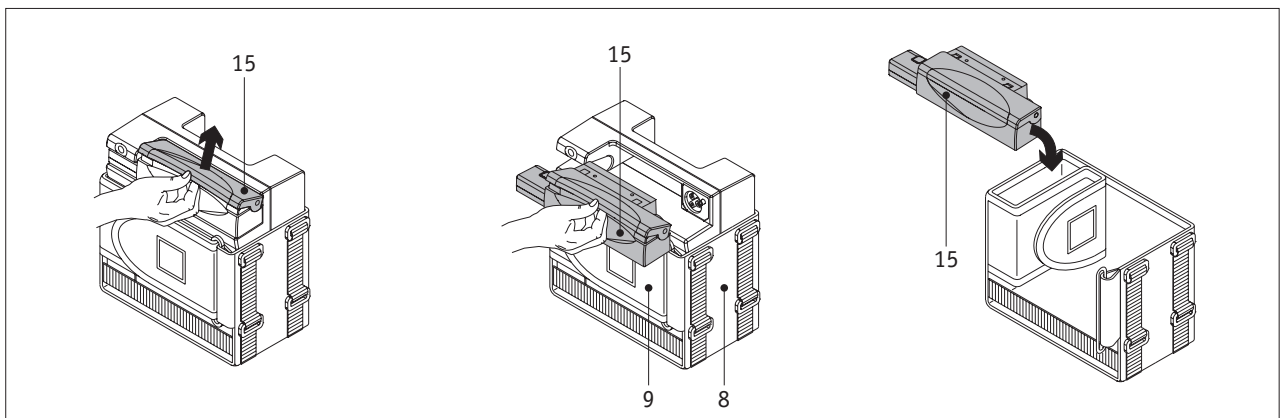
- Anslut gränssnitt [15] till batteripaketet på det sätt som visas i teckningen. Se till att kablarna är innanför öppningen [10].
- Tryck fast elektroniken [15] ordentligt mot batteripaketets [7] hölje till dess att det låses fast!



### 3.2 Ta ur batteripaketet

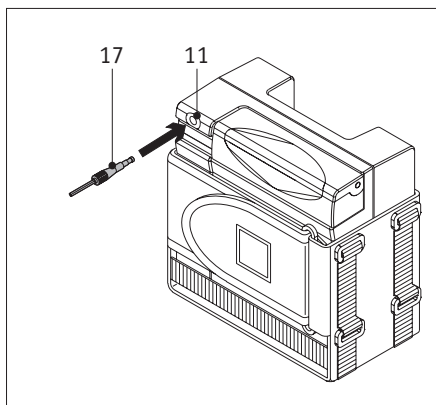
Batteripaketet behöver bara tas ur när rullstolen ska fällas ihop vid transport. Batteriväskan kan sitta kvar på rullstolen och behöver inte tas bort.

- Ta försiktigt loss gränssnittet [15] från batteripaketet på det sätt som visas i teckningen.
- Öppna batteriväskans [8] kardborrband [9] helt och hållet och ta ur batteripaketet.
- Förvara batteripaketet [7] på en säker plats.
- Vik batteripaketets kardborrband som illustreras i teckningen och för in gränssnitt [15] i det.



Använd aldrig något annat batteripaket än det som kontrollerats och levererats av Alber. Om något annat batteripaket används kan elektroniken skadas eller leda till att din e-fix inte fungerar korrekt.

### 3.3 Ladda batteripaketet på rullstolen



Ladda batteripaketet när e-fix har använts under en längre tidsperiod. Batteripaketet behöver inte tas ur när det ska laddas.

- Sätt i laddarens kontakt [17] i laddningsuttaget [11].
- Anslut laddaren till ett nätuttag.

Glöm inte bort att ladda batteripaketet när e-fix har använts under en längre tidsperiod. Om e-fix inte används, låt batteripaketet vara anslutet till laddaren. Laddaren växlar automatiskt till underhållsladdning när batteripaketet är fulladdat för att undvika överladdning eller att batteripaketet skadas.

Ta bort laddarens nätkontakt när batteriet har laddats och ta därefter bort laddarens kontakt [17] från uttaget [11].



**Läs användarinstruktionerna som medföljer batteriladdaren.**

### 3.4 Allmän information om batterierna

Batterierna i din e-fix är underhållsfria och uppladdningsbara. Batteriernas hållbarhet beror till stor del på laddnings-/urladdningscyklerna. Du kan öka batteriernas livslängd genom att hantera dem på rätt sätt, exempelvis genom att ladda dem regelbundet. Den integrerade elektroniken i e-fix kontrollerar hela tiden batteriernas laddning. På så sätt kan man undvika att de laddas ur helt, förutsatt att de används korrekt.

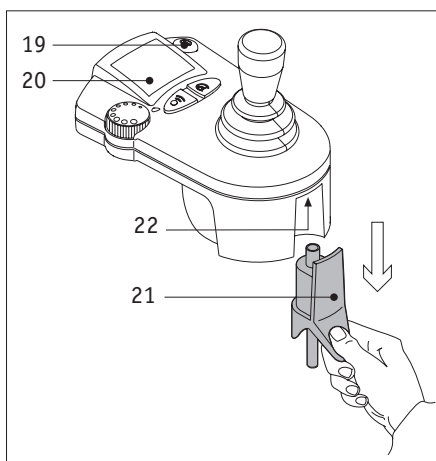
- Undvik att batteripaketet helt laddas ur. Ladda batteripaketet för e-fix efter varje delvis urladdning, dvs. efter varje användning.
- Blybatterier kan råka ut för en så kallad självurladdning. Därför ska batteripaketet, när så är möjligt, alltid vara anslutet till den automatiska laddaren. Den automatiska laddaren växlar från laddning till att underhålla laddningen när batteripaketet är fulladdat, vilket innebär att batteripaketet inte kan överladdas.
- Om du förvarar Batterier under en längre tidsperiod utan att regelbundet ladda dem minskar deras kapacitet.
- Felaktig hantering av batteripaketet kan leda till läckage av elektrolytisk vätska. Detta kan medföra skador på hud eller kläder.
- Om hud eller ögon kommer i kontakt med den elektrolytiska vätskan, skölj omedelbart med rent vatten och uppsök läkare.
- Utsätt inte batteripaketet för eld eller värme. Det kan leda till att batteripaketet exploderar.
- Kortslut inte batteripaketet. En kortslutning ger upphov till extremt stark ström som kan skada batteripaketet eller utrustningen.
- När batteriets livslängd är slut kan det lämnas in till Alber eller till specialiserade återförsäljare av Alber som avfallshanterar det på rätt sätt.



**Batteripaketet för din e-fix kan laddas eller laddas ur i alla positioner. Batterierna anses vara lika säkra som torra batterier och är certifierade för flygtransport av DOT och IATA.**

## 4. Manöverbox

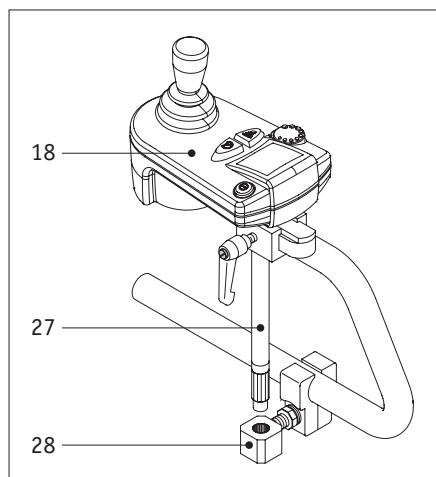
### 4.1 Före första användning



Standardpaketet för e-fix inkluderar montering av de olika komponenterna. Det rekommenderas dock att flera komponenter tas bort från rullstolen, exempelvis om du vill transportera rullstolen i en bil. Du får mer utrymme och utnyttjar det befintliga utrymmet i bagaget bättre.

### 4.2 Ta bort manöverboxen vid transport

- Avaktivera e-fix genom att trycka på strömbrytaren [19] – displayen är släckt [20].
- Ta bort kontakten [21] från manöverboxen. Dra ur kontakten och inte kabeln!
- Ta bort manöverboxen [18] och dess anslutningsrör [27] från monteringsfästet [28].
- Placera manöverboxen kontakt [21] i batteriväskan.
- Förvara manöverboxen [18] på ett säkert sätt vid transport.

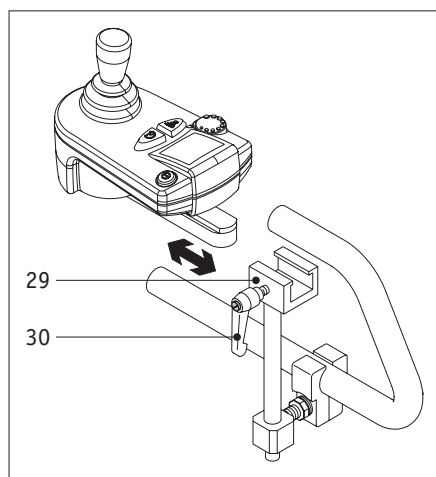


Manöverboxen [18] kan också tas bort från justeringsplattan [29] så att den kan användas av en assistent från ett fäste på rullstolens baksida (se kapitel 10).

- Ta bort kontakten [21] från manöverboxen. Dra ur kontakten och inte kabeln!
- Lossa fästhandtaget [30].
- För ut manöverboxen [18] från justeringsplattan [29].

### 4.3 Installera manöverboxen

- Ta ut manöverboxens kontakt ur batteriväskan och sätt i den i uttaget [22] på manöverboxen.
- Sätt i anslutningsröret [27] tillsammans med manöverboxen i monteringsfästet [28] på rullstolen.



Fortsätt på följande sätt om manöverboxen för kontrollsystemet har tagits bort från justeringsplattan [29] av en assistent:

- För in manöverboxen [18] i justeringsplattan [29].
- Dra åt fästhandtaget [30].
- Sätt i kontakten [21] i manöverboxen [18].

Din e-fix är nu klar att användas på nytt.

## 4.4 Tryckknappar och displayer

### 4.4.1 Strömbrytare

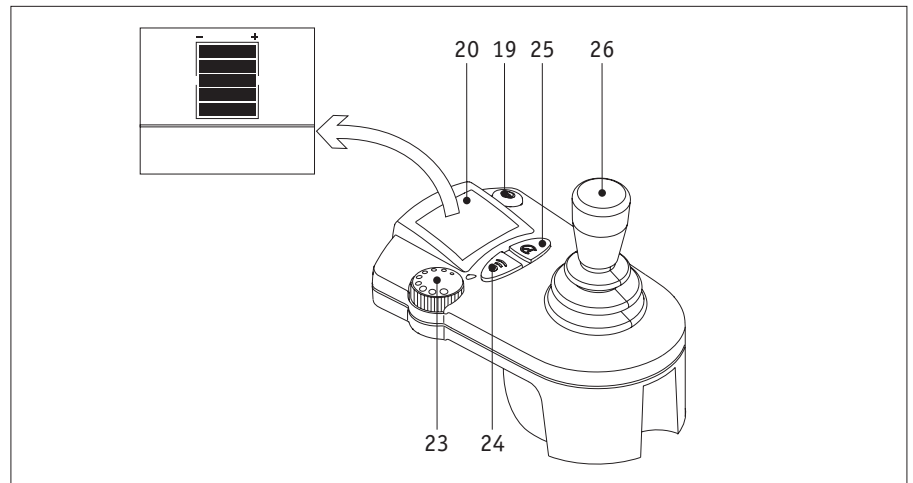
Använd knappen [19] för att slå på och/eller stänga av e-fix.

När e-fix slås på kontrollerar det elektroniska systemet automatiskt funktionen hos alla komponenter. Olika symboler visas samtidigt på displayen. De försvinner sedan om kontrollen inte visade på några fel.

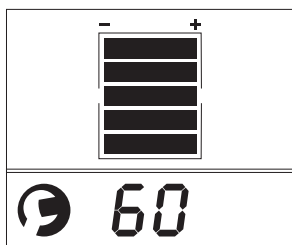
### 4.4.2 Display

Efter det att e-fix slagits på och den automatiska systemkontrollen slutförts visas olika meddelanden på displayen [20]:

- Stapeln indikerar batteripaketets laddningsstatus. Fem streck innebär att "Batteriet är fulladdat (100 %)", fyra streck innebär att "Batteriet är laddat till 80 %", tre streck innebär att "Batteriet är laddat till 60 %", etc. Se till att batteriet är ordentligt laddat för att kunna utnyttja e-fix fullt ut. Se kapitel 3.3 för information om hur man laddar batteripaketet.
- Displayens belysning stängs av 30 sekunder efter det att e-fix stängts av.
- Om manöverboxen är påslagen men e-fix inte används stängs den automatiskt av efter 1 timme. Avstängningsperioden kan justeras av en återförsäljare av medicinska tillbehör, utifrån dina krav (se kapitel 4.4.6).
- Om ett fel uppstår under användning visas ett felmeddelande på displayen. En lista över alla felmeddelanden finns i kapitel 9.1.



#### 4.4.3 Justera vridratten [23] för att välja hastighet



Välj den maximala hastigheten (steglöst) som e-fix ska nå när joysticken flyttas till ett maxläge. Justeringsintervallet ligger mellan 1,5 km/h och 6 km/h. Det inställda värdet (maximalt 99) anges som en procentsiffra som visas som två siffror.



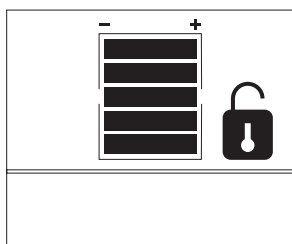
**Rullstolsförare som använder e-fix för första gången ska starta med en låg hastighet (se även kapitel 6.2).**

#### 4.4.4 Signalthorn

**För att signalera en farlig situation kan signalhornet aktiveras via knappen [24].**

- Om knappen [24] trycks ner hörs en konstant akustisk signal.

#### 4.4.5 Menyknapp



För att skydda e-fix från att användas av obehöriga kan en startspärr aktiveras. Tryck på menyknappen [25] (cirka 3 sek.) till dess att displayen stängs av. e-fix stängs av automatiskt.

Om e-fix slås på med aktiverad startspärr blinkar låssymbolen på kontrollenhetens display.

Tryck på menyknappen [25] på nytt i cirka 3 sek. Låssymbolen försvinner då och e-fix fungerar igen.



**Startspärren är inte avsedd som stöldskydd eftersom drivhjulen kan lossas och rullstolen helt enkelt köras bort.**

#### 4.4.6 Körparametrar

Olika körparametrar sparas i e-fix-programvaran. Din återförsäljare kan ställa in de här parametrarna så att de passar dina särskilda krav.

Standardfunktionerna är följande:

<b>Funktion</b>	<b>Inställning</b>
Max. hastighet framåt	100 % = 6 km/h
Max. hastighet bakåt	50 % av maxhastigheten = 3,0 km/h
Accelerationstid	1,5 sek
Inbromsningstid	1,5 sek
Rotationshastighet	28 % av maxhastigheten
Rotationsökning/inbromsning	0,31 sek
Signalhorn	Aktiverad
Broms	Tidsfördröjd med 30 sekunder
Automatisk avstängningstid	1 timme
Fullt Utslag joystick	100 %
Axelbyte med joystick	nej

### **Innebörd:**

- Maximal hastighet framåt – den maximala hastighet som kan uppnås när joysticken förts framåt så långt som möjligt.
- Maximal hastighet bakåt – den maximala hastighet som kan uppnås när joysticken förts bakåt så långt som möjligt.
- Accelerationstid – den tid (tidsperiod) som krävs för att accelerera från stillastående läge eller körhastighet till den förinställda maximala hastigheten.
- Inbromsningstid – tiden (tidsperiod) för bromsningsprocessen från maximal hastighet till önskad effektnivå eller stillastående. Den här tiden (tidsperioden) beror i stor utsträckning på rullstolens inställningar.
- Rotationshastighet – maximal hastighet för att köra i en cirkel/kurva.
- Rotationsökning/inbromsning – tiden för acceleration eller inbromsning vid körning i en cirkel.
- Signalthorn – Aktivering eller avaktivering av den akustiska signalen.
- Broms – tiden efter att det sista kommandot utfärdats till dess att de elektromagnetiska bromsarna aktiveras.
- Automatisk avstängningstid – tiden (tidsperioden) då e-fix är redo för användning utan att den stängs av automatiskt för att spara energi.
- Fullt utslag joystick – den maximala nödvändiga rörelsen för styrspaken för att aktivera ett körkommando.
- Axelbyte med joystick – ändrad rörelseriktning bestäms med styrspaken.



**Kontakta din återförsäljare om du vill göra individuella anpassningar av funktionerna. Återförsäljaren ger gärna råd och programmerar inställningarna.**

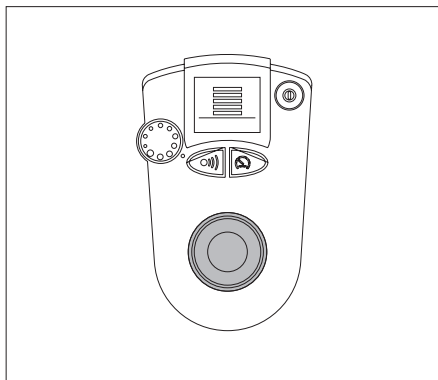
### **4.5 Joystick**

Joysticken för e-fix kan jämföras med en fiktiv kombination av ratten, kopplingen och gaspedalen på en bil. I princip styrs rullstolsförarens samtliga kontrollkommandon till e-fix-hjulen med hjälp av joysticken. Därför krävs det lite övning för att köra e-fix. Använd den lägsta hastigheten när du kör e-fix de första gångerna.

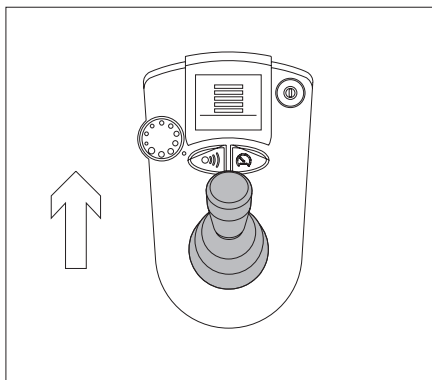


### Köregenskaper (ur förarens synvinkel)

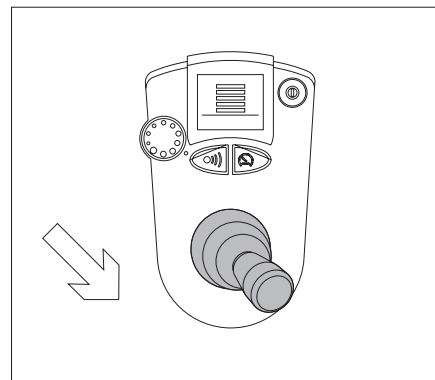
Här är några exempel på hur joysticken ska positioneras och de rörelser som hänger samman med detta.



Joysticken är i ursprungsläget – Rullstolen är stillastående



Rullstolen går rakt fram.



Vid färd framåt gör rullstolen en sväng åt höger. (Kurvradien bestäms av joystickens vinkling).



**Läs kapitel 6 och 7 när du ska göra dina första körförsök.**

Joysticken mellanposition saknar funktion, dvs. hjulen rör sig inte och blockeras av de integrerade bromsarna. Om e-fix är stillastående på lutningar som är större än  $5,7^\circ$  måste du dra åt rullstolens parkeringsbromsar. Om sådana inte finns måste de monteras på rullstolens ram av en auktoriserad återförsäljare.

Joysticken fungerar ungefär som gaspedalen på en bil. Mellan ursprungspositionen (allt är stillastående) och den position då joysticken har fullt utslag framåt eller bakåt (maximal hastighet) kan du variera hastigheten.

### 4.6 Justeringar

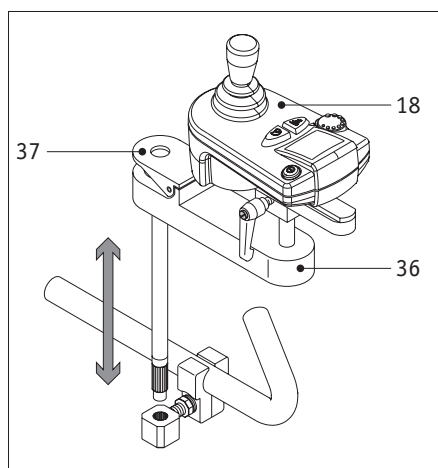
När e-fix monteras placeras kontrollenheten i den position som rullstolsföraren angett när han beställde e-fix.

Normalt är denna position i samma höjd som armstödet och kan inte flyttas vertikalt. Däremot är det enkelt att göra en horisontell justering, eftersom manöverboxens position beror på förarens armlängd.



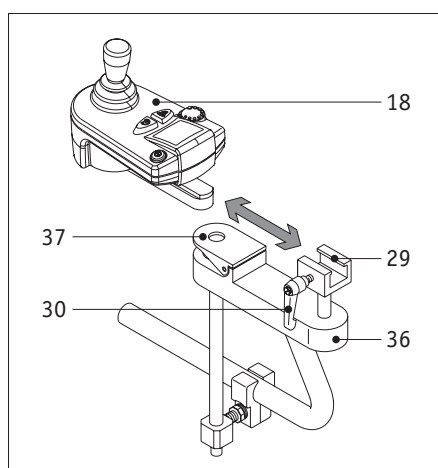
**Om det visar sig att du föredrar en annan vertikal position för kontrollenheten än den du beställde kontaktar du din Invacare representant.**

#### 4.7 Swing away (finns som tillbehör)



För att göra det enklare att köra intill bordskanter rekommenderar vi att Swing away (tillbehör) monteras. Med hjälp av Swing away kan kontrollenheten vridas ut från ursprungspositionen.

- Tryck på spärrknappen [37] och vrid ut manöverboxen [18] åt sidan.
- Återgå genom att vrida manöverboxen [18] tillbaka till ursprungsläget. Spärrknappen [37] flyttas uppåt och låser automatiskt vridmekanismen.
- Om Swing away [36] och manöverboxen behöver tas bort, t.ex. vid transport, kan de tas bort helt från monteringsfästet.
- Manöverboxen kan om nödvändigt justeras i längdled i själva justeringsplattan [29] genom att fästhandtaget lossas [30].
- Efter att ha justerat till optimalt läge, fäst genom att dra åt fästhandtaget [30] på justeringsplattan justeringsplattan [29].



##### 4.7.1 Ta bort manöverboxen från Swing away.

- Vrid manöverboxen till ena sidan.
- Ta bort pluggen [21] från manöverboxen [18].
- Lossa fästhandtaget [30] och för bort manöverboxen [18] från justeringsplattan [29].

##### 4.7.2 Montera manöverboxen på Swing away.

- För in manöverboxen [18] i justeringsplattan [29] och fäst den med fästhandtaget [30].
- Vrid manöverboxen till ena sidan.
- Sätt i kontakt [21] i manöverboxen [18] (se kapitel 4.3).

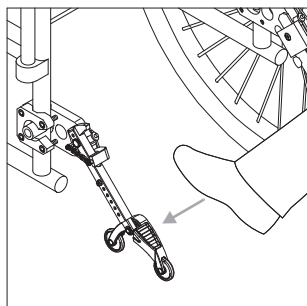


**Swing away kan fästas på praktiskt taget alla rullstolsmodeller. Kontakta din återförsäljare eller Invacare representant för mer information.**

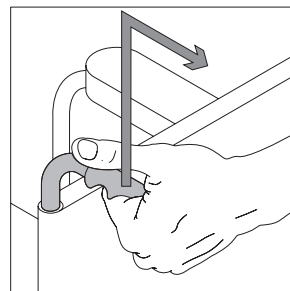
## 5. Tippskydd (finns som tillbehör)

### 5.1 Så här använder du Albers tippskydd

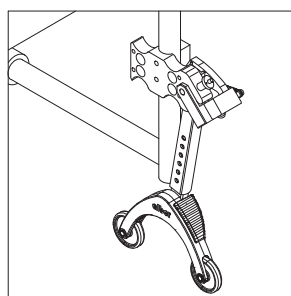
Albers tippskydd förhindrar inte bara rullstolen från att välta, utan hjälper också assistenten när de manuellt styrda hjulen och e-fix-hjulen ska fästas och tas bort. Gör på följande sätt:



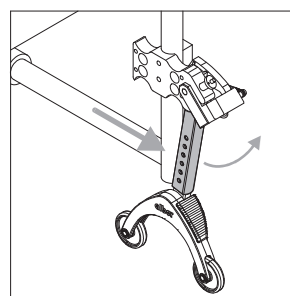
Tryck foten mot tippskydden, som visas i illustrationen.



Dra rullstolen uppåt och bakåt samtidigt med hjälp av handtagen, till dess att den lyfts en bit från marken och tippskydden låses fast i position.

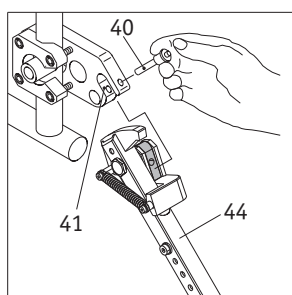
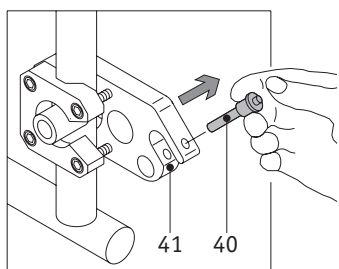


Nu kan du fästa eller ta bort ett hjul. Upprepa processen med de andra tippskydden på rullstolens andra sida.



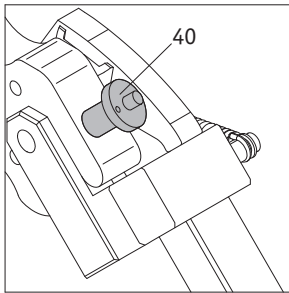
När hjulen har monterats kan du ställa tillbaka tippstöden i utgångsläget igen så här: Skjut rullstolen framåt samtidigt som du för tillbaka hållstången med foten.

### 5.2 Fästa och ta bort Albers tippskydd



Eftersom de flesta standardrullstolar redan är utrustade med tippskydd säljs Albers tippskydd som tillbehör. Om din e-fix även inkluderar Albers tippskydd har de redan justerats efter din rullstol innan den lämnar fabriken och behöver bara fästas på det sätt som beskrivs nedan.

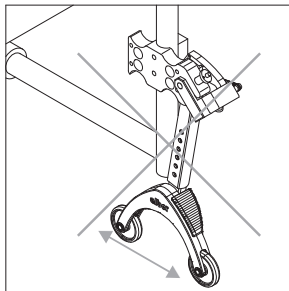
- Ta först bort snabbsprintarna [40] från hållaren [41] genom att trycka med tummen på sprintens mitt samtidigt som du lyfter ut den med långfingret och pekfingret.
- Sätt in tippskydden [44] i hållaren [41].
- Fäst tippskydden i hållaren [41] med snabbsprintarna [40]. Tryck på låsmekanismen i mitten av låssprinten och tryck in sprinten helt i hållaren.



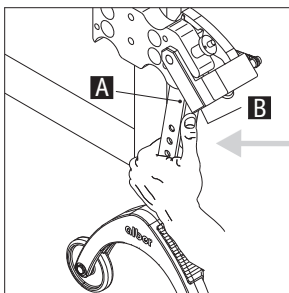
- Kontrollera om snabbsprintarna [40] är ordentligt fästa i hållaren [41]. Du ska inte kunna ta bort dem utan att trycka på låsmekanismen i mitten.
- För att ta bort tippskydden, upprepar du processen steg för steg baklänges.



**Det är inte tillåtet att palla upp rullstolen, så länge någon person sitter kvar i den!**



**Tippstöden är inga transferrullar!  
Flytta aldrig rullstolen när den är uppbockad!**



**Var extra försiktig när du ställer in eller fäller ut tippstöden för hand. På grund av den höga fjäderkraften som krävs finns det risk att man kan klämma fingrarna mellan hållstäng [A] och stoppet [B].**

## 6. Användning

### 6.1 Förarens säkerhet

Förarens säkerhet och bekvämlighet är första prioritet. Därför är det viktigt att du lär känna din e-fix och dess köregenskaper ordentligt. Din Alber-representant hjälper dig med en kostnadsfri utbildningssession när du använder e-fix för första gången. Han hjälper dig till dess att du känner dig säker på hur du ska använda din e-fix.

### 6.2 Köra

De första försöken att använda e-fix ska inte ske på ett begränsat utrymme, eftersom föraren inte är van vid utrustningen och därför riskerar att kollidera med möbler och liknande. Därför ska du först öva på att köra e-fix utomhus, t.ex. på en parkeringsplats.

- Slå på e-fix på lägsta hastighet (se kapitel 4.4.3) och skapa dig en känsla för dess köregenskaper.
- Ge dig själv små köruppgifter och öva på dem i din egen takt.
- Att använda e-fix med på rätt sätt kräver övning.
- Övning ger färdighet. Du blir snabbt mer säker på hur du ska röra joystick och kan då köra på ett mer exakt sätt.
- Öka hastigheten långsamt. Vi rekommenderar att du väljer en låg hastighetsnivå när du kör inomhus.

### 6.3 Ytterligare tips om hur du kör med e-fix

- När du börjar köra ska du aldrig föra joysticken hela vägen framåt. Detta medför risk för olyckor, framför allt om den förinställda hastigheten är maximal hastighet. I så fall kan rullstolen göra rörelser som föraren inte längre kan kontrollera.
- Flytta joysticken mjukt och försiktigt. Ryck inte i joysticken.
- Se till att du inte gör kraftiga, ryckiga rörelser med joysticken, framför allt inte i potentiellt farliga situationer då du vill undvika ett hinder. Bromsa istället e-fix till dess att du är stillastående.
- Om du släpper joysticken stannar rullstolen mjukt. Om du omedelbart skulle behöva övergå i stillastående läge för du snabbt joysticken i motsatt körriktning och släpper den.
- Bromsa alltid e-fix med joysticken. Rör aldrig rullstolshjulens drivringar.
- Kör aldrig parallellt med branta lutningar. Tyngdpunkten kan plötsligt förändras, vilket kan leda till att rullstolen lutar åt sidan.
- Styr i motsatt riktning om nödvändigt när du kör längs lutande trottoarer, etc.
- Kör alltid över små hinder som trottoarkanter i 90 graders vinkel. Med andra ord köra båda hjulen över hindret samtidigt. Kör över hindret med låg hastighet.
- Kontrollera att stödhjulen är i rätt vinkel mot marken och kontrollera lufttrycket vid jämna mellanrum eftersom bådadera påverkar e-fixs egenskaper och räckvidd.
- Kör aldrig e-fix utan tippskydd. Ta endast bort dem när du kör över ett större hinder. I ett sådant fall behöver du en person som följer med, eftersom det finns en ökad risk för att rullstolen ska välta.
- När du kör på allmänna vägar ska du följa gällande bestämmelser för fordon.
- När du kör rullstolen på allmän väg gäller vägtrafikförordningen. Rullstolen är utrustad med de extra anordningar som föreskrivs i denna.



**Observera att körkvaliteten och bromsreaktionen även påverkas av stödhjulen. Se därför till att det är samma lufttryck i båda däck och att deras axlar är justerade i 90 graders vinkel mot marken.**

### 6.4 Farligt underlag och farliga situationer

Utifrån körförmåga och fysisk förmåga bestämmer e-fix-föraren själv vilka vägar han tar. Innan han ger sig av måste han kontrollera om e-fix har slitna eller skadade däck och hur laddat batteripaketet är. De här säkerhetskontrollerna och nödvändig individuell körförmåga är särskilt viktiga i närheten av följande farliga underlag, där e-fix-förarens använder sitt eget omdöme för att avgöra om de ska beträdas:

- Kajer, landstigningsplatser, stigar och platser i närheten av vatten, osäkrade broar och diken.
- Smala stigar, sluttande mark (t.ex. ramper och uppfarter), smala stigar intill sluttningar, bergsvägar.
- Smala och/eller sluttande stigar nära huvudleder eller nära avgrunder.
- Löv- och snötäckta eller isiga vägar.
- Ramper och lyftutrustning på fordon.



Stigningar eller lutningar på maximalt 11,3° kan forceras med e-fix utan assistent. De grundläggande förutsättningarna är mycket goda däckprofiler, korrekt lufttryck i däcken, säker terräng och en maximal rullstolsförarens vikt på 120 kg. Med maximal rullstolsförarens vikt på 160 kg (E26) kan stigningar eller lutningar på maximalt 8,5° forceras.

Stigningar och lutningar på mer än 8,5° eller 11,3° kan endast forceras med e-fix när en assistent finns med. Ta hänsyn till rullstolstillverkarens specifikationer.

Det är också nödvändigt att en assistent är med när man ska köra över

- trottoarkanter
- hinder av alla slag på sluttande mark eftersom risken för att välta är större i de fallen.

Särskild försiktighet bör vidtas när man korsar huvudleder, korsningar och plankorsningar. Korsna aldrig järnvägsspår på vägen eller vid plankorsningar genom att köra parallellt med dem eftersom hjulen kan fastna. Be om möjligt alltid någon att eskortera dig och köra dig över vägen eller plankorsningen om du skulle fastna (t.ex. för att batteripaketet är tomt).

Stor försiktighet bör vidtas när man kör på ramper som är fästade vid fordon. Vid lyftning och sänkning måste e-fix vara avstängd. Rullstolens parkeringsbromsar måste vara aktiverade. Detta förhindrar att e-fix rullar iväg, t.ex. genom att körkommandon oavsiktligt utfärdas. Om så krävs bör en assistent vara med.

När det är vått har däcken mindre grepp på vägytan. Risken för att halka är då större. Anpassa din körstil efter detta.

Vid passering av hinder vid backning kan sidostöttornas funktion ej garanteras. Backa därför långsamt och försiktigt tills drivhjulen på e-fix kommer i kontakt med hindret. Backa därefter försiktigt över hindret. Vi rekommenderar en ledsagare som hjälp.

## 6.5 Olycksvarningar

Se till att e-fix-drivenheten som kombineras med en manuell rullstol inte används som ett säte eller transportfordon för handikappade personer när rullstolen transporteras i fordon. Se till att passagerarna sitter i de säten som finns i fordonet och är fastspända med rätt säkerhetsbälten när fordonet körs. Om de här varningarna inte följs kan det leda till skador för såväl användaren som övriga passagerare vid en olycka.

Öva på att forcera stigningar, sluttningar, sidosluttningar och hinder med e-fix-drivenheten med hjälp av en assistent. Hinder som är 4 cm höga kan forceras. Båda dessa värden beror dock i stor utsträckning på följande faktorer: Typ av rullstol, vikt hos den person som sitter i rullstolen, hjulbas, tyngdpunkt, diameter och typ av styrhjul. Beroende på konfiguration är det möjligt att de maximala värdena inte uppnås eller överskrids.

Det är alltid farligt att köra i backar om de automatiska bromsarna inte fungerar.

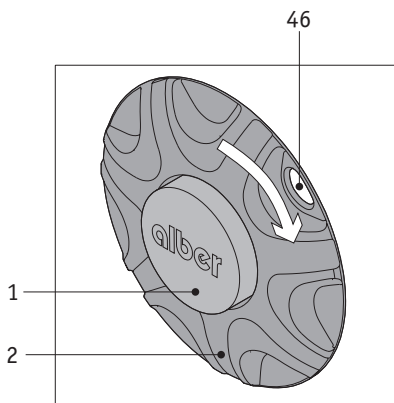
## 7. Köra

### 7.1 Köra med manuella rullstolshjul

I kapitel 2 lärde du dig hur du monterar e-fix-hjulen på och tar bort dem från din rullstol. Du kan alltså välja mellan att använda konventionella hjul som drivs manuellt eller de elektriskt styrda e-fix-hjulen.



Parkeringsbromsarna som är fästa på din rullstol [45] är justerade för e-fix-hjul. När du använder din rullstol med de manuella hjulen kan parkeringsbromsarna [45] behöva justeras på nytt!



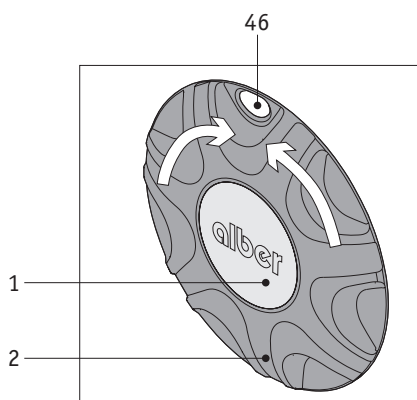
## 7.2 Köra med e-fix-hjul vid manuell användning

e-fix-hjulen kan användas manuellt som konventionella hjul eller i det eldrivna läget (ändra endast läge vid stillastående).

- Stäng av e-fix på manöverboxen.
- Vrid kopplingsringen [2] medurs så långt det är möjligt.
- Om knappen i centrum navet [1] skjuter ut utanför kopplingsringen [2] och "0" visas i fönstret [46] befinner du dig i "frikopplat läge". Rullstolen kan nu användas manuellt.
- Om du oavsiktligt försöker köra e-fix i det manuella läget via manöverboxen hörs en varningssignal. Ett felmeddelande visas också på manöverboxens display (se kapitel 9.1).



**Glöm inte att slå på parkeringsbromsarna [45] när rullstolen är stillastående. Parkeringsbromsarna som är fastsatta på din rullstol och justerade för e-fix-hjulen förhindrar oavsiktlig rörelse. Att använda e-fix drivhjul i manuell drift tillsammans med t ex en källa i över 10 km/h är ej tillåtet. Använd för detta ändamål de manuella hjulen.**



## 7.3 Köra med e-fix-hjul vid eldriven användning

Vid användning av e-fix i det eldrivna läget måste hjulen vara anpassade efter detta.

- Vrid kopplingsringen [2] tills den når mellanstoppet.
- "1" visas då i fönstret [46]. Knappen i centrum navet [1] sitter också i linje med kopplingsringen [2]).
- Slå på e-fix på manöverboxen.
- e-fix kan inte förflyttas manuellt i det eldrivna läget.



**Vid körning i nedförsackar sparas strömmen i batteriet via drivhjulen så att räckvidden ökas. Om du kör i nerförsbacke med fulladdat resp. nästan fulladdat batteri och batteriet inte kan ta emot mer laddning kommer en blinkande batterisymbol samt en ljudsignal (5 korta signaler) informera dig om det. Om batteriet fortsätter att laddas så kommer elektroniken att begränsa hastigheten till 2 km/h. Så fort som strömförbrukningen ökar, d.v.s. vid färd på plan mark eller i uppförsbacke så ökar e-fix tillbaka till ursprungshastighet.**

**Omedelbart efter avslutad laddning kan detta förhållande även inträffa på plan mark under en kortare tid.**

## 7.4 Räckvidd

För alla som använder e-fix är en av de intressantaste frågorna systemets räckvidd. Normalt kan man utgå från att en räckvidd på cirka 16 km kan uppnås med standardbatteripaketet (12 Ah) och en räckvidd på cirka 30 km med batteripaketet på 17 Ah. Detta är idealvärden som är baserade på en platt, fast terräng. Avvikelser kan uppstå på grund av topografiska förhållanden, omgivningstemperatur, typ av terräng, däcktryck i framhjulen, ramens geometri, rullstolens vikt, förarens vikt och typ av hjul som används.

## 7.5 Förvaring och transport

### 7.5.1 Förvaring

Vid långvarig förvaring av din e-fix-drivenhet ska e-fix-hjulen och framför allt batteripaketet förvaras på en torr plats, helst vid rumstemperatur (15 °C till 25 °C). Vid förvaring (och enbart då) ska du ansluta batteripaketet varannan månad till den medföljande laddaren och ladda det helt. På så sätt säkerställer du att din e-fix-drivenhet kommer att fungera också efter det att den förvarats under en längre tid. De batterier som används är torrcellsbatterier och läckagesäkrade och de är underhållsfria fram till underhållsladdningen om de hanteras på rätt sätt. Förvara helst batteripaketet upprätt (i samma läge som det är placerat i rullstolen). Se kapitel 3.4 för mer information om den typ av batterier som används.

### 7.5.2 Transport

I motsats till vanliga elrullstolar kan du fortfarande fälla ihop din rullstol med e-fix fastsatt, dvs. du kan transportera den lika enkelt som en manuell rullstol utan att den kräver extra utrymme.

- Ta bort manöverboxen från rullstolen (se kapitel 4.2).
- Ta bort batteripaketet från batteriväskan (se kapitel 3.2).
- Ta av hjulen (se kapitel 2.2).
- Fäll ihop rullstolen och förvara den tillsammans med alla komponenter.
- Efter transporten monterar du ihop rullstolen genom att följa de här instruktionerna i omvänd ordning.

## 8. Skötsel och underhåll och avfallshantering

### 8.1 Rengöring

Manöverboxen, hjul och batteri kan rengöras med en fuktig (inte våt) tygtrasa. Använd vanliga rengöringsmedel utspädda med vatten, aldrig bensin eller liknande. Skölj inte hjulen med vattenslang.



**Se till att inga vätskor kommer in i någon av e-fix-komponenterna.**

### 8.2 Underhåll

Din e-fix kräver ytterst litet underhåll. Trots detta skall Du med regelbundna intervaller kontrollera alla tillbyggnads- och tillbehörskomponenter, så att dessa sitter säkert fast. Senast vartannat år måste Du dock låta kontrollera Din Adventure säkerhetstekniskt av en fackman, så att man säkerställer att rullstolen fungerar korrekt och säkert. I synnerhet kan man därvid upptäcka skador som inte syns på utsidan, men som har uppstått genom nyttjandet av systemet, samt förslitningsskador och företeelser på grund av materialrötthet. Vänd Dig vänligen i dessa frågor direkt till Din av Alber auktoriserade återförsäljare.



**Service och reparationer på e-fix får endast utföras av auktoriserade återförsäljare. Vid fel, kontakta din återförsäljare.**



### 8.3 Återvinning



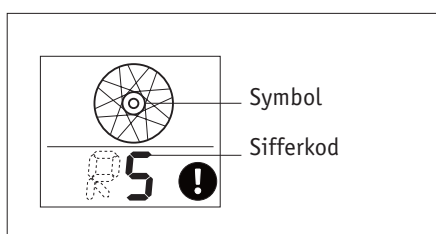
Denna apparat, batteripack och tillbehör, är produkter med lång livstid. De kan trots detta innehålla material som kan vara skadligt för omgivningen om de slängs på platser (ex. landfyllningar) som inte är anpassade för detta enligt gällande nationella lagstiftning.

Återvinningssymbolen (en soptunna med ett streck över (enligt WEEE direktiv 2002/96/EG)) finns på produkten för att påminna om att produkten måste återvinnas. Tänk på miljön och lämna in denna produkt till en återvinningsstation när den skall slängas.

Vänligen informera dig om den lagstiftning som gäller i ditt land gällande avfallshantering då WEEE-direktivet för denna produkt inte gäller i alla Europeiska länder. Denna produkt faller exempelvis inte under WEEE-direktivet för elektriska apparater i Tyskland då den klassas som transportmedel.

Alternativt kan denna produkt även lämnas tillbaka till Alber eller en Alber fackhandlare för korrekt och miljöriktig återvinning.

### 9. Snabbassistans när rullstolen inte fungerar på rätt sätt

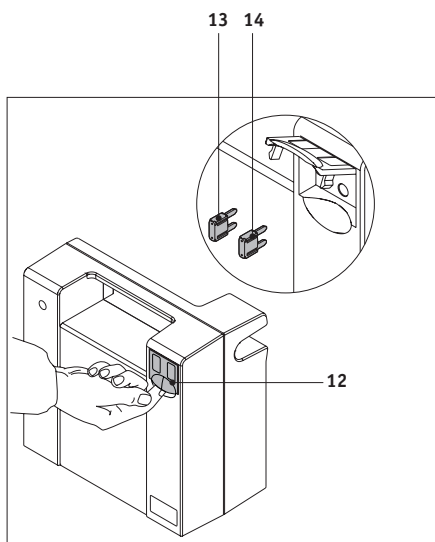


Olika felkoder visas på displayen när ett systemfel uppstår. Nästa avsnitt innehåller en tabell med felets orsak, motsvarande meddelande på displayen och hur felet avhjälps.

#### 9.1 Felmeddelanden på displayen

DISPLAY	BESKRIVNING	ORSAK	ÅTGÄRD
Ingen	Indikatorn för batterikapacitet blinkar Rullstolen går långsammare	Motorerna fungerar som generatorer i nedförsbackar och matar tillbaka ström till de laddbara batterierna.	Så snart som ackumulatorpaketet inte längre är alldeles fullt kan rullstolen åker på maximal hastighet.
1	Utropstecknet blinkar Indikatorn för batterikapacitet blinkar	Mikrocontrollern i manöverboxen är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
L4 R4	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Ingen kommunikation med ”vänster” drivhjul („L”). Ingen kommunikation med ”höger” drivhjul („R”).	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
E4	Utropstecknet blinkar Bokstaven „E” blinkar	Ingen kommunikation med specialkontroller.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
S4	Utropstecknet blinkar Bokstaven „S” blinkar	Ingen kommunikation med intuitiv vårdarstyrningen	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
Ingen	Låssymbolen blinkar	Stöldskyddslåset är aktiverat.	Tryck på menuknappen i ca 3 sekunder.
7 – 10, 14, 15, 20	Indikatorn för batterikapacitet blinkar	Mikrocontrollern i manöverboxen är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
11	Utropstecknet blinkar	Batteriets spänning ligger inte inom tillåtet intervall.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.

KOD	BESKRIVNING	FELETS ORSAK	ÅTGÄRD
12	Utropstecknet blinkar	Felaktig anslutning av hastighetsbrytaren.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
13	Utropstecknet blinkar	Kabelbrott eller kortslutning i batteripaketet.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
16 – 18	Utropstecknet blinkar	Joysticken i manöverboxen är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
19	Utropstecknet blinkar	Specialkontroll	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
21	Utropstecknet blinkar	Spänningen i batteripaketet är mindre än 19,2 V.	Batteripaketet visar för låg spänning eller urladdning. Byt batteripaket. Byt ut battericellerna eller sicke in batteripaket för reparation om det inte går ladde.
L1 R1	Utropstecknet blinkar Temperatursymbolen blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Överlastfrånkoppling ”vänster” drivmekanism („L“). Överlastfrånkoppling ”höger” drivmekanism („R“).	Låt hjulen svalna och kontrollera om den som använde rullstolen körde med bromsarna påslagna. I annat fall kontaktar du din återförsäljare eller Alberrepresentant.
L2 R2	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	För hög batterispänning på höger („R”) eller vänster („L”) drivhjul	Kontrollera säkringarna i batteriförpackningen. Byt ut battericellerna eller skicka in batteriförpackningen till reparation.
L3 R3	Utropstecknet blinkar Temperatursymbolen blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Frånkoppling – temperatur är för hög.	Låt hjulen svalna, kontrollera om brukaren kör med ilagda bromsar. Byt annars kretskortet eller skicka in hjulet för reparation.
L6 R6	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Mikrokontrollen i drivhjulet är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
L7 – L17 R7 – R17	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Mikrokontrollen i drivhjulet är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
L18 – L20 R18 – R20	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Kablarna till gränssnitten är defekta.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
L21 R21	Utropstecknet blinkar Hjulsymbolen blinkar Bokstaven „L“ resp. „R“ blinkar	Mikrokontrollen i drivhjulet är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
E0 – E7	Utropstecknet blinkar Bokstaven „E” blinkar	Specialkontrollen är defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.
S0 – S3 S5 – S8	Utropstecknet blinkar Bokstaven „S” blinkar	Intuitiv vårdarstyrningen defekt.	Kontakta din återförsäljare eller Alberrepresentant.



## 9.2 Byta säkringar i batteripaketet

Överbelastning i enskilda e-fix-komponenter kan i sällsynta fall kräva att säkringarna i batteripaketet byts ut. Ta bort batteripaketet från rullstolen i detta syfte.

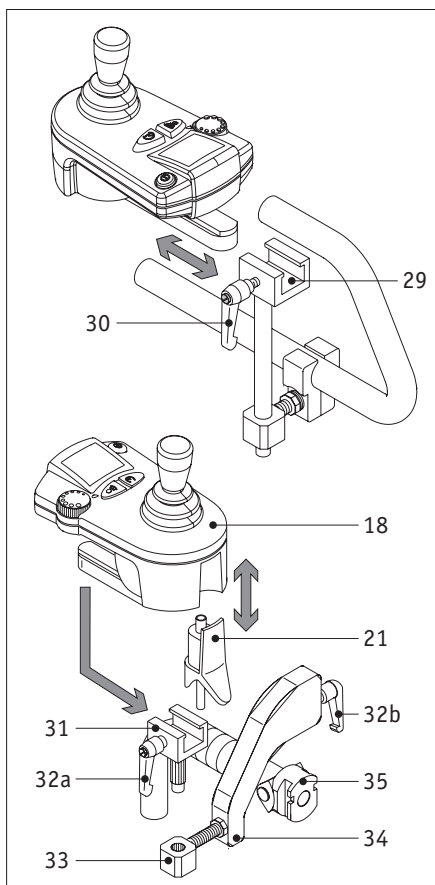
- Ta bort elektroniken från batteripaketet av säkerhetsskäl (se kapitel 3.2).
- Ta bort batteripaketet från batteriväskan (se kapitel 3.2).
- Öppna luckan [12] på batteripaketets baksida.
- Byt ut den defekta säkringen (3 A [13] eller 25 A [14]).
- Stäng luckan [12].
- Sätt på nytt i batteripaketet i batteriväskan.
- Sätt på nytt i gränssnitten [15] i batteripaketet (se kapitel 3.1).



**Säkringarna finns på batteripaketets baksida. Du behöver inte använda några verktyg. Om någon av säkringarna är defekt ska du endast använda de medföljande reservsäkringarna.**



**Säkringar är oerhört känsliga för elfel. Om du måste byta säkring flera gånger på grund av ett fel i en e-fix-komponent, kontakta Invacare. Använd aldrig en säkring med ett annat nominellt värde än det som anges och gör aldrig en överkoppling förbi den defekta säkringen. Detta kan förstöra utrustningen och kan leda till att e-fix antänds.**



## 10. Vårdarstyrningsbox för assistenter (som extra tillbehör)

e-fix kan användas både av rullstolsföraren eller av hans/hennes assistent. Flytta helt enkelt manöverboxen från dess vanliga plats på rullstolens armstöd till manöverboxen, som inte ingår i standardinnehållet vid leverans, men som kan monteras senare om så behövs.

- Om e-fix är klar för användning avaktiverar du systemet genom att trycka på manöverboxens strömbrytare (se kapitel 4.2).
- Ta bort kontakten [21] från manöverboxen (se även kapitel 4.2).
- Ta bort manöverboxen från justeringsplatta [29] (se även kapitel 4.2).
- För i manöverboxen [18] i justeringsplatta [29] och fäst den med fästhandtaget [32a].
- Sätt i kontakten [21] i manöverboxen.
- Sätt i den monterade enheten i monteringsfästet [33].
- För slutligen på vinkelfästet [34] i säkringsfunktionen [35] på rullstolen.
- Fäst vinkelfästet [34] med fästhandtaget [32b].

Montera av manöverboxen i omvänd ordning om den på nytt ska användas direkt av rullstolsföraren. Du kan bestämma vilken av de enskilda komponenterna [31 - 34] som ska vara fästsatta vid rullstolen för användning när behov uppstår.

## **11. Garanti och ansvar**

### **11.1 Garanti**

Garantitiden för e-fix uppgår till 24 månader (12 månader för batterierna och laddare) från inköpsdatum och omfattar defekt material och fabrikationsfel.

Garantin omfattar inte:

- naturligt slitage
- skada som orsakats av felaktig användning
- belastningsskador
- otillåtna ändringar som utförts på utrustningen och/eller dess tillbehör.

Efter en startfas kan drivmotorernas driftbuller öka något. Detta beror inte på att mekaniska komponenter är slitna och ingår alltså inte i hållbarhetsgarantin.

I detalj gäller företaget Ulrich Alber GmbH allmänna affärsbestämmelser.

### **11.2 Ansvar**

varken Ulrich Alber GmbH eller företagets agenter eller auktoriserade återförsäljare och försäljningsrepresentanter ansvarar för e-fix säkerhet, tillförlitlighet eller prestanda eller för eventuella skadeståndsanspråk för personlig skada eller skada på egendom som kan uppstå på grund av följande:

- e-fix kördes utan tippskydd.
- e-fix hanterades och användes på ett felaktigt sätt.
- e-fix användes på annat sätt än i enlighet med alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter som inkluderas i användarmanualen och produktmärkningen.
- e-fix kontrollerades inte vartannat år av en auktoriserad återförsäljare eller av Ulrich Alber GmbH.
- Montering, reparationer och annat arbete utfördes av icke-auktoriserad personal.
- Delar eller tillbehör utöver de som rekommenderades av e-fix-tillverkaren användes.
- Delar av e-fix ändrades eller togs bort helt.

## 12. CE-märkning

CE-märkningen för e-fix är enbart giltig i kombination med tippskydd. Dessutom måste hänsyn tas till följande punkter:

- Montering och reparationer och annat arbete som utförs på e-fix måste utföras av Ulrich Alber GmbH eller av annan personal som auktoriserats av Alber.
- Den nedre delen av tippskydden måste vara fastsatta tillräckligt högt upp så att hjulen kan rotera fritt när rullstolen är i horisontellt läge.
- Användaren måste vara särskilt uppmärksam på följande:
  - a) Tippskydden måste vara oskadda.
  - b) Var extra noga när du kör över hinder som är högre än 40 mm och smalare än trottoarkanten.
  - c) Hindrens kritiska höjd måste testas individuellt av föraren för varje rullstol som utrustats med e-fix.
  - d) Den punkt där en viss rullstol som är utrustad med e-fix välter bakåt längs bakaxeln måste också testas av användaren. Den kritiska gränsen nås vid den punkt där den lutade rullstolen faller bakåt.



**Viktig säkerhetsvarning: Att köra e-fix utan tippskydd är inte säkert, därför inte heller tillåtet.**

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /  
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /  
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repräsentation



**Ulrich Alber GmbH**

Vor dem Weißen Stein 21

72461 Albstadt

Telefon +49 (0)7432 2006-0

Telefax +49 (0)7432 2006-299

info@alber.de

www.alber.de